

**D O D A T O K č. 05167/2013-PNZ -P41426/05.06**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ –P41426/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing.Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Nové Zámky

Ing.Ladislav Lacký podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajímateľ")

a

**Nájomca:**

**Poľnohospodárske družstvo Svodín**

sídlo: Malá škovránková ulica č. 1171/4, 943 54 SVODÍN

štatutárny orgán: Ing. Marián Kalivoda - predseda predstavenstva

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu: 1719172/0200

IČO: 31439292

DIČ: 31439292/632

zapísaný v: OR OS Nitra, oddiel : Dr, vložka č. 180/N

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

2. Nájomca sa zaviazal späťne uhradiť bezdôvodné obohatenie z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy vo výške dvojročného nájomného z výmery 13,6490 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Nemecký Svodín, z výmery 223,3518 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Maďarský Svodín, v celkovej sume 13 836,78. €, slovom trinásťtisícosemstotridsaťšesť Eur a sedemdesiatosem centov. Výška bezdôvodného obohatenia bola určená pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v čl. VI. nájomnej zmluvy zo dňa 15.06.2005 a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva, hoci mu je známa skutočnosť, že časť bezdôvodného obohatenia za obdobie dlhšie ako 2 roky pred účinnosťou tejto zmluvy je premlčané a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

<b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>		<b>3380,9460</b>	<b>ha</b>
z toho:	vlastnícky doloženej pôdy	2909,1277	ha
<b>Prenájom od SPF celkom</b>		<b>471,8183</b>	<b>ha</b>
z toho :	SR - SPF	150,8149	ha
	NV -		
	SPF	321,0034	ha

**Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :**

<b>Vlastníctvo</b>	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	20,0123	130,8026	150,8149
NV-SPF	214,8052	106,1982	321,0034
SPF celkom	234,8175	237,0008	471,8183
Známy vlastník	2629,7115	279,4162	2909,1277
<b>Prenajatá výmera spolu</b>	<b>2864,5290</b>	<b>516,4170</b>	<b>3380,9460</b>

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha  
 Stav k 15.10.2013 :  
 príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

## Čl. IV

### 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

<b>Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :</b>	<b>471,8183 ha</b>
z toho :	
poľnohospodárska pôda	458,7120 ha
ostatné plochy TTP	0,0000 ha
zastavané plochy a nádvoria	13,1063 ha

<b>Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013</b>	<b>EUR 15 954,34</b>
slovom	<b>pätnásťtisícdeväťstopäťdesiatštyri eur tridsaťštyri centov</b>

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	<b>EUR 4 374,32</b>
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	<b>EUR 11 580,02</b>

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

## Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.

6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa .....

V Nových Zámkoch, dňa .....

**Prenajíateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka  
zastúpený: Ing. Ladislav Lacký  
riaditeľ RO SPF N.Zámky  
podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110  
zo dňa 08.10.2012

.....  
Ing. Marián Kalivoda  
predseda predstavenstva  
PD Svodín

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky  
zastúpený: Ing. Ladislav Lacký  
riaditeľ RO SPF N.Zámky  
podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110  
zo dňa 08.10.2012

Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Maďarský Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1170/1	569	14	E	0	3		147	0.00	27.68
1170/2	605	14	E	0	3		187	0.00	35.29
1184	1 4023	13	E	0	3	3967	857	747.44	161.37
1204/1	884	13	E	0	3	432	194	81.35	36.65
1204/29	256	14	E	0	3		83	0.00	15.62
1204/30	814	14	I	0	3		223	0.00	41.95
1204/32	88	13	E	0	3		3	0.00	0.61
1226/7	356	13	E	0	3		121	0.00	22.77
1226/8	563	13	E	0	3		162	0.00	30.46
1226/9	94	13	E	0	3		42	0.00	7.84
1228/7	280	2	E	0	3		112	0.00	21.17
1228/8	875	2	E	0	3		848	0.00	159.69
1323/1	5 8642	2	E	0	3	1835	9775	345.69	1 841.67
1332/1	30 5392	2	E	0	3	1 3345	2 4639	2 514.12	4 641.71
1338/1	70 0221	2	E	0	3	2416	4102	455.11	772.78
1347/12	4 1664	13	E	0	3	4376	7391	824.36	1 392.34
1496	5 9740	2	E	0	3	245		46.15	0.00
1563	6 6793	2	E	0	3	248		46.70	0.00
1617	3278	13	E	0	3	13	11	2.38	2.10
1618	2679	14	E	0	3	11		2.09	0.00
1761	5329	13	E	0	3	4272		804.78	0.00
1762	1557	13	E	0	3	1552		292.39	0.00
1763	5654	13	E	0	3	5768		1 086.74	0.00
1764	3489	13	E	0	3	3457		651.33	0.00
1803/1	30 1651	2	E	0	3	2 6435	7589	4 980.37	1 429.70
2146/1	9 2264	2	E	0	3	102	1 7222	19.19	3 244.56
2150	9 1294	2	E	0	3		2 0278	0.00	3 820.40
2236	1057	2	E	0	3	3		0.52	0.00
2252	1 1792	2	E	0	3	44	57	8.20	10.66

Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Maďarský Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
2477/1	25 7324	2	E	0	3		3 7375	0.00	7 041.45
2477/112	1 1059	13	E	0	3	2275	666	428.55	125.50
2536	35 3499	2	E	0	3	1 3157	5 7455	2 478.78	10 824.44
2537	32 2760	2	E	0	3	8105	5 7988	1 526.96	10 924.80
2594	26 5166	2	E	0	3	875	4 2546	164.91	8 015.62
2640	4913	2	E	0	3	77	1340	14.48	252.40
2647/1	1 9118	2	E	0	3	311	5421	58.59	1 021.28
2661	3298	11	E	0	3	56	983	10.63	185.28
2779	1 3621	7	E	0	3	343		48.47	0.00
2780	7078	2	E	0	3	133		25.07	0.00
2784	1 6107	2	E	0	3		613	0.00	115.41
2791/1	1 9709	2	E	0	3		403	0.00	75.88
2837/1	3 9177	11	E	0	3	168	7586	31.57	1 429.14
2877/2	3 0578	2	E	0	3		3345	0.00	630.24
2910/2	4209	13	E	0	3	86	323	16.21	60.80
2981/24	1 4742	13	E	0	3	236	5	44.47	0.85
3041/1	100 0754	2	E	0	3	37	11 4198	7.05	21 514.53
3041/3	6 8906	2	E	0	3		7766	0.00	1 463.11
3041/8	4930	14	E	0	3	20		3.69	0.00
3077	6755	13	E	0	3	6755		1 272.70	0.00
3078/1	2862	13	E	0	3	872		164.24	0.00
3078/2	4964	13	E	0	3	4963		934.95	0.00
3079	2526	13	E	0	3	2622		494.02	0.00
3082	1478	13	E	0	3	1478		278.51	0.00
3100/7	897	13	E	0	3		116	0.00	21.81
3100/8	3462	14	E	0	3		197	0.00	37.05
3100/9	1068	14	E	0	3		86	0.00	16.12
3100/10	1074	14	E	0	3		141	0.00	26.47
3100/13	1877	14	E	0	3		277	0.00	52.13

Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Maďarský Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
3100/20	23	13	E	0	3		6	0.00	1.10
3118/1	5210	13	E	0	3	3787		713.37	0.00
3118/2	1395	13	E	0	3	1394		262.68	0.00
3242/1	3 3153	2	E	0	3	1276	5661	240.49	1 066.51
3242/2	1114	13	E	0	3	35		6.67	0.00
3242/3	3 7928	2	E	0	3	1564	2763	294.69	520.57
3242/5	1 2127	7	E	0	3	220	1390	31.14	196.46
3245/1	3 1048	2	E	0	3		4763	0.00	897.43
3245/3	4 2917	2	E	0	3	646	3646	123.61	686.99
3245/4	956	14	E	0	3	15	214	2.76	40.31
3353/1	3 4094	7	E	0	3	151	5873	21.34	829.88
3353/2	5426	7	E	0	3	86	1008	12.13	142.44
3356/1	4 0520	11	E	0	3	211	6885	39.81	1 297.14
3356/2	84	11	E	0	3	85		15.97	0.00
3356/3	532	11	E	0	3		101	0.00	19.06
3356/4	3 8290	7	E	0	3		6397	0.00	903.89
3615/2	2891	11	E	0	3	2786		524.82	0.03
3657/1	35 8254	2	E	0	3	1719	2 3414	323.78	4 411.27
3657/4	2 5112	13	E	0	3	541	3623	102.00	682.55
3657/5	1 0085	7	E	0	3	165	1320	23.30	186.52
3657/7	1363	13	E	0	3	67	282	12.55	53.19
3657/8	1427	13	E	0	3	144	420	27.11	79.11
3657/9	1439	13	E	0	3	121	221	22.78	41.67
3657/10	1057	13	E	0	3	17	51	3.18	9.54
3657/14	588	13	E	0	3		23	0.00	4.36
3657/16	415	13	E	0	3		207	0.00	38.94
3657/17	90	13	E	0	3			0.00	0.08
3657/18	814	13	E	0	3		262	0.00	49.28
3657/21	36	13	E	0	3		18	0.00	3.41

Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Maďarský Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
3660/1	44 7801	2	E	0	3	4313	4 9925	812.64	9 405.93
3688/1	47 4973	2	E	0	3	1022	3 3554	192.49	6 321.26
3688/4	23 5312	2	E	0	3		3883	0.00	731.56
3688/5	5600	13	E	0	3		400	0.00	75.39
3688/6	2005	2	E	0	3		573	0.00	107.91
3695/1	8115	11	E	0	3	6008	518	1 131.84	97.62
3695/2	1 1005	13	E	0	3	1837	570	346.01	107.37
3695/3	510	13	E	0	3		39	0.00	7.40
3803/1	1 8081	7	I	0	3		2959	0.00	418.07
3803/2	6443	7	I	0	3		2013	0.00	284.37
3804	7375	2	E	0	3	430	2957	80.94	557.02
3874/1	2 4029	2	E	0	3	548	6691	103.26	1 260.56
3874/21	6947	13	E	0	3	146	2098	27.58	395.18
3874/92	305	13	E	0	3	115	23	21.63	4.30
3874/97	480	13	E	0	3		247	0.00	46.56
3917	2352	2	E	0	3		1923	0.00	362.22
3918	4967	2	E	0	3		3887	0.00	732.40
3962/2	7419	13	E	0	3	250	248	47.20	46.77
3962/4	620	13	E	0	3			0.01	0.00
3963/7	70	6	E	3129	3			0.05	0.00
4004/135	139 7118	2	E	0	3	8 5589	4 2221	16 125.02	7 954.05
4070	25 9823	2	E	0	3	865	905	162.96	170.56
4291	4179	13	E	0	3	3379		636.65	0.00
4370	38 3892	2	E	0	3	4 3716	1 4468	8 235.29	2 725.80
4470/1	97 3396	2	E	0	3	2 5930	35 3547	4 885.27	66 607.04
4519/1	102 2013	2	E	0	3	1827	27 6495	344.11	52 089.58
4519/3	1 2625	7	E	0	3		3236	0.00	457.25
4790/1	49 1196	2	E	0	3	4 6462	8 9984	8 753.44	16 952.46
4790/2	71 8753	2	E	0	3	5370	9 9347	1 011.64	18 716.00



Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Maďarský Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
4790/3	242 1198	2	E	0	3	15 6348	27 9042	29 455.44	52 570.78
4790/4	1 7514	11	E	0	3	177	2408	33.26	453.59
4790/5	5908	13	E	0	3		1575	0.00	296.68
4790/6	3920	13	E	0	3		471	0.00	88.80
4921/3	3328	7	E	0	3	3317		468.67	0.00
5001/1	226 8860	2	E	0	3		27 0557	0.00	50 969.97
5001/2	3 3120	7	E	0	3		5218	0.00	737.28

Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Nemecký Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
737/1	3 7220	2	E	0	3	528	9013	136.33	2 325.46
1040/1	1 7478	7	I	0	3	167	3756	32.31	726.74
1040/2	2 2215	13	I	0	3	198	4448	51.00	1 147.70
1040/3	1 3128	7	I	0	3	1111	2477	214.97	479.38
1040/5	129	13	I	0	3		8	0.00	2.01
1040/6	129	13	I	0	3		9	0.00	2.44
1040/7	130	13	I	0	3	5	26	1.28	6.84
1040/8	129	13	I	0	3		17	0.00	4.41
1040/9	128	13	I	0	3		3	0.00	0.70
1040/10	128	13	I	0	3		10	0.00	2.63
1040/14	10	13	I	0	3		10	0.00	2.47
1040/15	4130	7	I	0	3	30	759	5.73	146.82
1040/52	203	13	I	0	3		51	0.00	13.21
1041	2086	13	I	0	3	2081		536.97	0.00
1042	8143	7	E	0	3	501	1908	96.97	369.22
1192	2784	11	I	0	3	86	459	22.07	118.40
1313/37	2308	13	E	0	3	187	294	48.13	75.74
1313/38	2 1774	13	E	0	3	2728	4475	703.92	1 154.65
1313/170	506	7	E	0	3	58	93	11.30	17.89
1313/289	252	14	E	0	3	33	136	8.47	35.22
1313/290	227	14	E	0	3		14	0.00	3.58
1313/315	2718	13	E	0	3	91	838	23.52	216.14
1462/1	19 1757	2	E	0	3	7546	2 2344	1 946.90	5 764.79
1499	48 8541	2	E	0	3	2 4450	1 7150	6 308.12	4 424.59
1512	41 4055	2	E	0	3		4 0930	0.00	10 560.00
1521/1	44 7707	2	E	0	3		4 0582	0.00	10 469.88
1521/2	9 6525	2	E	0	3		4482	0.00	1 156.40
1521/7	5 0591	13	E	0	3		3791	0.00	978.04
1521/8	782	13	E	0	3		782	0.00	201.74

Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Nemecký Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1533/8	1762	13	E	0	3		343	0.00	88.55
1533/9	1644	13	E	0	3		304	0.00	78.50
1533/10	1525	13	E	0	3		316	0.00	81.52
1533/12	263	13	E	0	3		71	0.00	18.42
1533/13	158	13	E	0	3		9	0.00	2.38
1533/14	580	13	E	0	3		61	0.00	15.81
1533/15	550	13	E	0	3		57	0.00	14.60
1533/18	116	13	E	0	3		35	0.00	8.98
1542	3862	13	E	0	3		3862	0.00	996.51
1545/1	4 9081	13	E	0	3		3660	0.00	944.21
1546/1	13 4489	2	E	0	3		1 0404	0.00	2 684.30
1546/2	2533	13	E	0	3		366	0.00	94.31
1553/1	787	13	E	0	3		222	0.00	57.33
1553/2	559	13	E	0	3		49	0.00	12.65
1553/9	708	13	E	0	3		218	0.00	56.30
1554/1	3 0081	13	E	0	3	1 8337		4 730.49	0.00
1554/8	775	13	E	0	3	775		199.95	0.00
1554/9	776	13	E	0	3	776		200.16	0.00
1554/10	355	13	E	0	3	355		91.49	0.00
1554/11	524	13	E	0	3	524		135.07	0.00
1587/1	41 6437	2	E	0	3	16 7588	2 2667	43 236.21	5 847.89
1634/1	170 3382	2	E	0	3	13 0462	14 5107	33 656.23	37 435.47
1634/2	1 0406	13	E	0	3	2099		541.56	0.00
1673/1	100 4264	2	E	0	3	1 2683	6 7361	3 272.12	17 377.99
1700	114 2175	2	E	0	3	568	7 3501	146.57	18 962.88
1731/1	90 1969	2	E	0	3		14 0026	0.00	36 125.59
1746	136 0802	2	E	0	3	6 9936	9 4903	18 041.91	24 484.20
1833/2	1815	2	E	0	3		386	0.00	99.65
1854	79 7513	2	E	0	3	3568	9 2972	920.51	23 986.01

Obec: Svodín

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Nemecký Svodín

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1912/1	28 9068	2	E	0	3		2 0500	0.00	5 288.57
1912/2	3 6749	2	E	0	3		2103	0.00	542.54
1912/3	59 7194	2	E	0	3		4 1198	0.00	10 628.55
1936/1	235 5588	2	E	0	3	6 4903	12 2066	16 743.95	31 492.11
2320/1	19 6467	2	E	0	3	6361	3 0361	1 641.12	7 833.26
2880/1	69 8141	2	E	0	3	2663	5 2594	687.16	13 569.25
3101/1	33 7816	2	E	0	3	1 3217	1 6108	3 409.96	4 155.85
3101/2	31 7036	2	E	0	3	1412	8029	364.40	2 071.33
3102/2	4507	2	E	0	3		4499	0.00	1 160.86
3104/1	287	13	E	0	3		217	0.00	56.02
3106/1	25 1305	2	E	0	3		2 7282	0.00	7 038.57
3106/6	18 8993	2	E	0	3		1 4224	0.00	3 669.66
3106/7	1 2675	13	E	0	3		1470	0.00	379.30
3110/1	4045	11	E	0	3	298		76.83	0.00
3110/2	2990	11	E	0	3			0.00	0.02
3123/1	9929	13	E	0	3	8		2.02	0.00
3146/1	50 1616	2	E	0	3	43 2131		111 489.79	0.00
3146/3	1220	13	E	0	3	1245		321.21	0.00
3146/4	4055	5	E	0	3	4055		1 046.14	0.00
3146/5	8903	5	E	0	3	8493		2 191.22	0.00
3146/9	7370	7	E	0	3	7400		1 431.90	0.00

## Sumárne údaje

Katastrálne územie: Maďarský Svodín

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	1569 4276	46	44 4993	198 3278	242 8271	83 836.96	373 639.37	457 476.33
6 ov.sad	70	1				0.05	0.00	0.05
7 TTP	18 7240	11	4282	2 9414	3 3696	605.05	4 156.16	4 761.21
11 vod.pl.	11 2131	8	9491	1 8481	2 7972	1 787.90	3 481.86	5 269.76
13 zast.pl.	21 3447	46	5 4957	2 0675	7 5632	10 353.84	3 894.78	14 248.62
14 ost.pl.	1 8290	11	46	1555	1601	8.54	292.62	301.16
Spolu:	1622 5454	123	51 3769	205 3403	256 7172	96 592.34	385 464.79	482 057.13

Katastrálne územie: Nemecký Svodín

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	1491 3131	27	93 8016	112 0792	205 8808	242 001.28	289 155.65	531 156.93
5 záhrada	1 2958	2	1 2548		1 2548	3 237.36	0.00	3 237.36
7 TTP	5 0755	6	9267	8993	1 8260	1 793.18	1 740.05	3 533.23
11 vod.pl.	9819	3	384	459	843	98.90	118.42	217.32
13 zast.pl.	23 4616	39	2 9409	2 6022	5 5431	7 586.77	6 714.11	14 300.88
14 ost.pl.	479	2	33	150	183	8.47	38.80	47.27
Spolu:	1522 1758	79	98 9657	115 6416	214 6073	254 725.96	297 767.03	552 492.99

**Celkom za nájomnú zmluvu:PD Svodín role MNS**

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	3060 7407	73	138 3009	310 4070	448 7079	325 838.24	662 795.02	988 633.26
5-záhrada	1 2958	2	1 2548		1 2548	3 237.36	0.00	3 237.36
6-ov.sad	70	1				0.05	0.00	0.05
7-TTP	23 7995	17	1 3549	3 8407	5 1956	2 398.23	5 896.21	8 294.44
11-vod.pl.	12 1950	11	9875	1 8940	2 8815	1 886.80	3 600.28	5 487.08
13-zast.pl.	44 8063	85	8 4366	4 6697	13 1063	17 940.61	10 608.89	28 549.50
14-ost.pl.	1 8769	13	79	1705	1784	17.01	331.42	348.43
Spolu:	3144 7212	202	150 3426	320 9819	471 3245	351 318.30	683 231.82	1 034 550.12

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

## Výpočet nájomného 2013:

Príloha č. 2 k dodatku č. 05167/2013-PNZ -P41426/05.06

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/tpt**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Maďarský Svodín	a	op/tpt	1 907,33	45,8812	203,2728	475 218,90	1,500	7 128,28
Nemecký Svodín	a	op/tpt	2 580,47	96,0248	113,0394	539 483,90	1,500	8 092,26
Gbelce	a	op/tpt	2 100,22	0,4723	0,0215	1 037,09	1,500	15,56
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>142,3783</b>	<b>316,3337</b>	<b>1 015 739,89</b>		<b>15 236,10</b>

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Maďarský Svodín	a		1 907,33	5,4957	2,0675	14 425,52	2,500	360,64
Nemecký Svodín	a		2 580,47	2,9409	2,6022	14 303,80	2,500	357,60
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>8,4366</b>	<b>4,6697</b>	<b>28 729,32</b>		<b>718,24</b>

## Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	458,7120	1 015 739,89	15 236,10
zastavaná plocha	13,1063	28 729,32	718,24
<b>spolu</b>	<b>471,8183</b>	<b>1 044 469,21</b>	<b>15 954,34</b>

\* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov